

*Johnson & Johnson*



# TATAKELAKUAN PERNIAGAAN

→ Hayati Kredo, Fahami Tatakelakuan Perniagaan Kita



# Kredo Kita

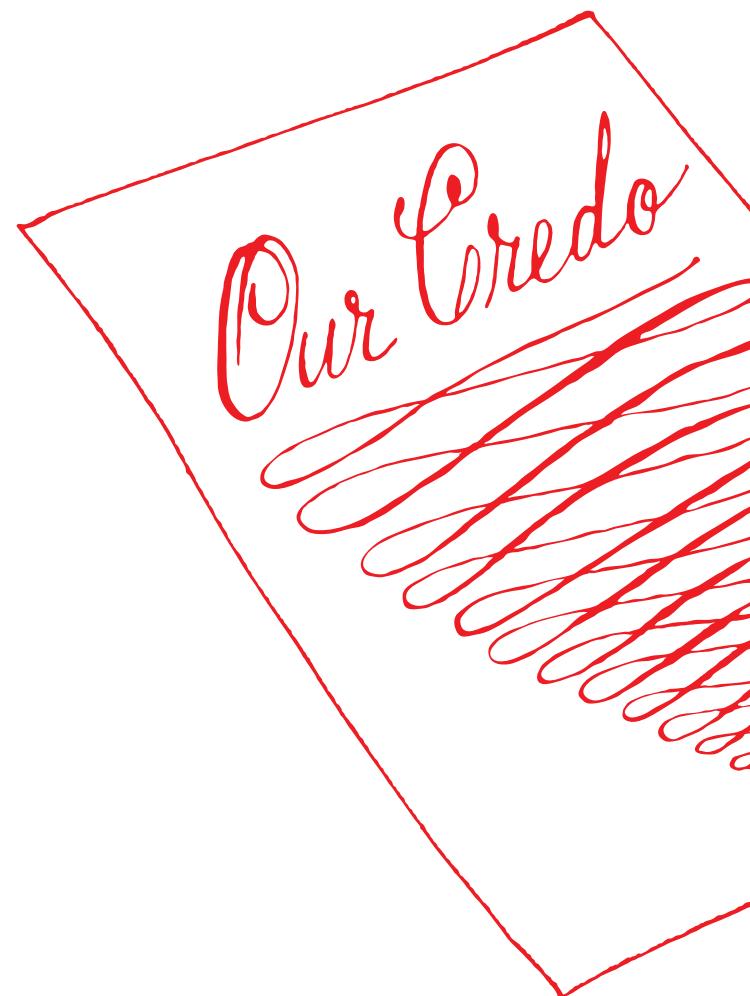
Kita percaya bahawa tanggungjawab utama kita ialah kepada pesakit, doktor dan jururawat, kepada ibu dan bapa serta semua yang menggunakan produk dan perkhidmatan kita. Dalam usaha memenuhi keperluan mereka, semua yang kita lakukan mesti berkualiti tinggi. Kita mesti sentiasa berusaha memberikan nilai, mengurangkan kos dan mengekalkan harga yang berpatutan. Tempahan daripada pelanggan mesti diuruskan dengan segera dan tepat. Rakan niaga kita mesti berpeluang mendapat keuntungan yang berpatutan.

Kita bertanggungjawab terhadap para pekerja yang bekerja dengan kita di seluruh dunia. Kita mesti menyediakan persekitaran kerja yang inklusif, iaitu tempat yang setiap pekerja mesti dianggap sebagai seorang individu. Kita mesti menghormati kepelbagaiaan dan maruah mereka serta mengiktiraf kebolehan mereka. Mereka mesti memiliki rasa terjamin, kepuasan dan keazaman dalam pekerjaan mereka. Pampasan mesti adil dan mencukupi, dan suasana tempat kerja mesti bersih, teratur dan selamat. Kita mesti menyokong kesihatan dan kesejahteraan pekerja kita serta membantu mereka memenuhi tanggungjawab kekeluargaan dan tanggungjawab peribadi mereka yang lain. Pekerja mesti berasa bebas memberikan cadangan dan membuat aduan. Mesti ada peluang yang adil untuk pekerjaan, pembangunan, dan kenaikan pangkat kepada semua yang layak. Kita mesti menyediakan pemimpin yang berkebolehan tinggi dan tindakan mereka mestilah adil dan beretika.

Kita bertanggungjawab terhadap masyarakat di kawasan kita tinggal dan bekerja serta kepada masyarakat dunia. Kita mesti membantu orang ramai menjadi lebih sihat dengan menyokong akses dan penjagaan yang lebih baik di lebih banyak tempat di seluruh dunia. Kita mesti menjadi warga yang baik — menyokong kerja amal dan kebajikan, kesihatan dan pendidikan yang lebih baik, serta menanggung kewajipan cukai yang sewajarnya. Kita mesti menjaga harta benda yang kita gunakan, memelihara alam sekitar dan sumber asli.

Tanggungjawab terakhir kita ialah terhadap pemegang saham kita. Perniagaan mesti menghasilkan keuntungan yang kukuh. Kita mesti menguji idea baru. Penyelidikan mesti diteruskan, program inovatif dibentuk, pelaburan dibuat untuk masa depan dan kesilapan mesti dibayar ganti rugi. Peralatan baharu mesti dibeli, fasiliti baharu disediakan dan produk baharu dilancarkan. Simpanan mesti disediakan untuk bekalan pada waktu sukar. Apabila kita beroperasi berpandukan prinsip ini, para pemegang saham dapat menikmati pulangan yang baik.

**Johnson & Johnson**



# Kredo Kita, Nilai Kita, Tingkah Laku Kita

## *Surat daripada Joaquin Duato*

Setiap hari, produk dan perkhidmatan kita meningkatkan kualiti kehidupan sebilion orang di seluruh dunia—fakta ini memberikan peluang dan tanggungjawab kepada kita untuk membawakan kesihatan lebih baik kepada mereka yang memerlukannya. Jangkauan global Syarikat kita menjadi bukti kepada kualiti tinggi yang diharapkan oleh pelanggan terhadap Johnson & Johnson dan juga menggambarkan amanah besar pelanggan terhadap setiap perniagaan kita.

Sebagai syarikat penjagaan kesihatan terbesar di dunia, kita telah membina amanah tersebut lebih daripada seabad. Kredo Kita membimbing kerja penting yang kita lakukan, mentakrifkan tanggungjawab kita kepada pesakit, doktor dan jururawat serta ibu bapa yang menggunakan produk dan perkhidmatan kita.

Jika Kredo Kita ialah kompas kita, maka Tatakelakuan Perniagaan ialah hala tuju kita.

Tatakelakuan Perniagaan memastikan kita bertindak dan menjalankan perniagaan pada standard yang tinggi. Tatakelakuan ini menetapkan keperluan untuk pengendalian perniagaan dan berfungsi sebagai asas untuk dasar, prosedur dan garis panduan Syarikat kita. Semuanya memberikan arahan tambahan untuk tingkah laku yang diharapkan.

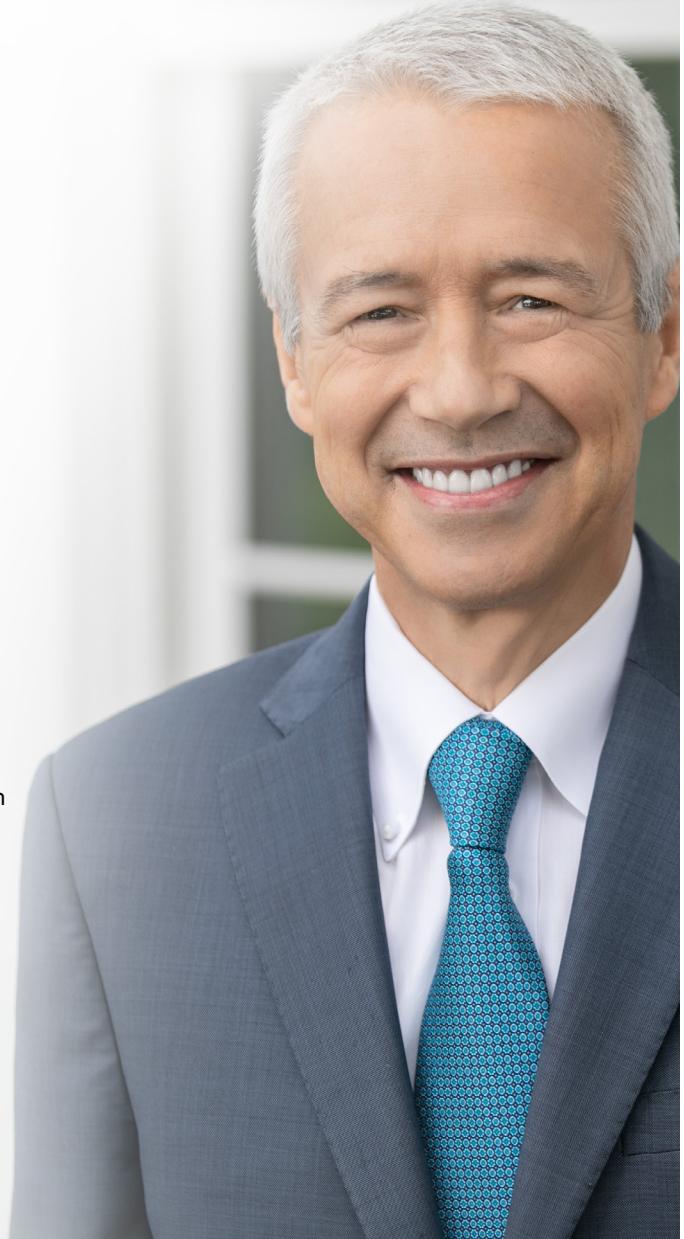
Tindakan, kata-kata dan tingkah laku kita adalah penting. Sebagai sebuah syarikat global, kita mengakui bahawa pemupukan persekitaran kerja yang pelbagai dan inklusif adalah penting. Tidak kira lokasi tempat tinggal atau jenis pekerjaan kita, apabila kita melakukan perkara yang betul—dalam erti kata lain, apabila kita bertindak dengan integriti tertinggi—kita menghayati nilai Kredo Kita dan menunjukkan keprihatinan penuh kita terhadap pelanggan dan rakan sekerja kita.

Saya berbangga untuk memimpin syarikat yang mempunyai sejarah panjang dalam mengamalkan perniagaan beretika tinggi termasuk memperkasakan pekerja untuk melakukan perkara yang betul. Saya mengingatkan anda agar membiasakan diri dengan Tatakelakuan Perniagaan Johnson & Johnson dan menggunakan sebagai panduan harian anda. Kita mesti kekal komited kepada pihak berkepentingan kita dengan terus menjaga dan memastikan kata-kata dan tindakan kita mencerminkan tingkah laku yang betul.

Terima kasih kerana menjalankan tanggungjawab anda untuk meneruskan nilai Kredo Kita dan memenuhi kewajipan Tatakelakuan Perniagaan kita. Selain itu, dokumen ini ialah alat penting yang membantu semua pekerja Johnson & Johnson mencipta laluan positif untuk memberikan perkhidmatan yang lebih baik kepada semua pihak berkepentingan utama kita.

*Joaquin Duato*

Joaquin Duato  
Pengerusi & CEO



# Isi Kandungan

Pengenalan .....	05
Apakah Tatakelakuan Perniagaan Johnson & Johnson? .....	05
Mengapakah kita mempunyai Tatakelakuan Perniagaan, dan mengapakah kita mesti mengikutinya?	05
Cara membuat keputusan yang betul .....	06
Siapakah yang perlu mengikuti Tatakelakuan Perniagaan? .....	06
Di manakah saya boleh mendapatkan nasihat dan panduan tentang Tatakelakuan Perniagaan kita?	07
Tanggungjawab setiap pekerja .....	08
Tanggungjawab setiap pengurus .....	08
<b>Cara Kita Menjalankan Perniagaan Kita .....</b>	<b>09</b>
Maknanya, sebab kepentingannya, cara kita melakukannya .....	11
→ Tugas setiap pekerja .....	12
→ Pembangunan, kelulusan, pembuatan, jualan dan pemasaran farmaseutikal, teknologi perubatan, produk dan perkhidmatan pengguna .....	12
→ Undang-undang antirasuah dan antisogokan .....	13
→ Undang-undang antitrust dan persaingan .....	13
→ Pematuhan perdagangan global: Undang-undang antiboikot dan sekatan perdagangan ..	14
→ Pembayaran "negara ketiga" .....	14
→ Hak asasi manusia .....	14
→ Aktiviti politik .....	14
→ Perolehan awam .....	15
→ Pembelian adil .....	15
→ Kelestarian serta undang-undang dan peraturan alam sekitar .....	15
→ Kebajikan haiwan .....	16
→ Privasi .....	16

<b>Layanan Adil kepada Pekerja .....</b>	<b>17</b>
Maknanya, sebab kepentingannya, cara kita melakukannya .....	19
→ Penglibatan tenaga kerja kita .....	20
→ Tiada diskriminasi dan pencegahan gangguan dan buli .....	20
→ Persekuturan kerja yang selamat dan sihat .....	20
→ Penggunaan media sosial .....	21
<b>Integriti Kewangan dan Melindungi Aset Kita .....</b>	<b>22</b>
Maknanya, sebab kepentingannya, cara kita melakukannya .....	24
→ Ketepatan rekod Syarikat dan laporan awam .....	25
→ Penggunaan aset Syarikat .....	26
→ Harta intelek dan maklumat perniagaan yang sulit .....	26
→ Menghormati rahsia perdagangan dan maklumat sulit .....	27
→ Pematuhan terhadap undang-undang sekuriti dan perdagangan orang dalam .....	27
<b>Konflik Kepentingan .....</b>	<b>28</b>
Maknanya, sebab kepentingannya, cara kita melakukannya .....	30
→ Bilakah berlakunya "konflik kepentingan"? .....	31
→ Hadiah, hiburan, hospitaliti, perjalanan dan benda lain yang bernilai .....	31
→ Pelaburan peribadi, transaksi dan kepentingan perniagaan luar .....	33
→ Ahli keluarga dan hubungan peribadi yang rapat .....	34
→ Keahlian lembaga di luar Syarikat .....	35

# Pengenalan

## Apakah Tatakelakuan Perniagaan Johnson & Johnson?

Nilai dan prinsip yang dinyatakan dalam Kredo Kita berfungsi sebagai kompas kita; Tatakelakuan Perniagaan Johnson & Johnson ("Tatakelakuan Perniagaan") ialah pelan perjalanan yang membantu kita terus sejajar dengan nilai-nilai tersebut.

Tatakelakuan Perniagaan ini menetapkan keperluan asas untuk tingkah laku etika perniagaan dan berfungsi sebagai asas kepada dasar, prosedur dan garis panduan Syarikat, kesemuanya memberikan panduan tambahan mengenai tingkah laku yang diharapkan.

## Mengapakah kita mempunyai Tatakelakuan Perniagaan, dan mengapakah kita mesti mengikutinya?

Untuk meneruskan operasi dan mengelakkan reputasi kita sebagai syarikat yang mendahuluikan keperluan orang ramai yang menerima khidmat kita di seluruh dunia, kita semua mesti mempelajari, memahami dan mematuhi Tatakelakuan Perniagaan kita.

Pematuhan terhadap Tatakelakuan Perniagaan kita ini menitikberatkan usaha mewujudkan persekitaran yang terbuka dan jujur yang membolehkan kita melakukan kerja terbaik kita secara sah dan berintegriti. Di samping itu, kita boleh berbangga dengan cara kita mengatasi cabaran dan mencapai kejayaan kita.

Setiap kali kita menyedari ada pelanggaran Tatakelakuan Perniagaan, dasar Syarikat atau undang-undang, kita akan bertindak menangani masalah itu dan mengelakkan kejadian yang sama pada masa hadapan. Bergantung pada keadaan, langkah pembetulan dan pencegahan mungkin merangkumi latihan, kaunseling dan tindakan disiplin sehingga dan termasuk penamatian pekerjaan.

Anda bertanggungjawab untuk tampil bersuara apabila anda berada dalam situasi atau sedar tentang situasi yang anda percaya mungkin melanggar dan membawa kepada pelanggaran Tatakelakuan Perniagaan, dasar Syarikat atau undang-undang. [Prosedur Pengajuan](#) kita boleh menawarkan panduan mengenai cara untuk membawa perhatian kepada perkara yang berlaku.



## CARA MEMBUAT KEPUTUSAN YANG BETUL

Apabila berhadapan dengan keputusan kelakuan perniagaan yang sukar, sila tanya soalan ini:

- Adakah kelakuan itu melanggar Tatakelakuan Perniagaan Johnson & Johnson, dasar Syarikat atau undang-undang?
- Adakah kelakuan itu bertentangan dengan tanggungjawab Kredo Kita?
- Adakah kelakuan itu kelihatan tidak beretika kepada pihak berkepentingan di luar Syarikat kita?
- Bolehkah kelakuan itu memudaratkan reputasi saya atau reputasi Johnson & Johnson?

Jika jawapan kepada mana-mana soalan ini ialah "YA," sila minta bantuan.

## Siapakah yang perlu mengikuti Kod?

Semua pekerja Keluarga Syarikat Johnson & Johnson dikehendaki memahami dan mematuhi Tatakelakuan Perniagaan, dasar Syarikat dan undang-undang yang mengawal aktiviti mereka. Bersama-sama dengan Kredo Kita dan dasar Syarikat, Tatakelakuan Perniagaan membantu kita membuat keputusan yang betul dan mengambil tindakan yang betul, tidak kira di mana kita bekerja atau jenis kerja yang kita lakukan.

Kita percaya bahawa setiap pekerja merupakan pemimpin, tanpa mengira tanggungjawab kerja, pangkat atau fungsi. Dengan mengikuti Tatakelakuan Perniagaan kita, setiap daripada kita menjadi model peranan kepada rakan sekerja, rakan niaga, pelanggan dan orang lain yang melihat kita bertindak setiap hari.

Pengurus pekerja mempunyai tanggungjawab tambahan sebagai model peranan positif dalam setiap aspek dan perlu membantu pekerja menyemak, memahami dan mengaplikasikan Tatakelakuan Perniagaan.

Individu dan syarikat yang menjalankan perniagaan bagi pihak kita juga mesti mengikut Tatakelakuan Perniagaan, sebagai tambahan kepada dasar lain Syarikat yang berkaitan. Peruntukan yang diterima pakai dalam Kod ini perlu dimasukkan dalam kontrak pembekal pihak ketiga, kontraktor, vendor dan pengedar yang menjalankan perniagaan bagi pihak Keluarga Syarikat Johnson & Johnson.



Di manakah saya boleh mendapatkan nasihat dan panduan tentang Tatakelakuan Perniagaan kita?

Anda tidak keseorangan! Kita mempunyai proses, panduan dan prosedur untuk membantu anda mengikuti Tatakelakuan Perniagaan ini, dasar Syarikat dan undang-undang. Ambil peluang daripada kepelbagaiannya keupayaan, sumber dan kepakaran yang wujud di seluruh dunia dalam Johnson & Johnson, termasuk:

→ **PENGURUS DAN KEPIMPINAN KANAN DALAM ORGANISASI ANDA**

bersedia menjawab soalan dan pada umumnya sudah biasa dengan garis panduan Syarikat yang diterima pakai untuk aktiviti perniagaan dalam organisasi anda.

→ **SUMBER MANUSIA / PERKHIDMATAN GLOBAL**

boleh menjelaskan dan menjawab soalan tentang dasar pekerjaan, manfaat dan isu di tempat kerja.

→ **JABATAN UNDANG-UNDANG**

boleh membantu menerangkan dan mentafsirkan Tatakelakuan Perniagaan ini serta memberikan panduan tentang cara untuk menjalankan perniagaan bagi pihak Johnson & Johnson secara yang mematuhi undang-undang.

→ **PEMATUHAN PENJAGAAN KESIHATAN / PRIVASI**

boleh memberikan nasihat dan panduan mengenai interaksi kita dengan penjaga kesihatan profesional dan pegawai kerajaan, serta mengenai privasi dan perlindungan maklumat peribadi pihak berkepentingan kita.

→ **KUALITI & PEMATUHAN / KESELAMATAN & KESIHATAN ALAM SEKITAR**

boleh menjelaskan dan menjawab soalan mengenai pematuhan kualiti, keselamatan, keberkesan dan peraturan yang berkaitan dengan produk dan proses rantaian bekalan kita, termasuk alam sekitar, kesihatan dan keselamatan.

→ **KESELAMATAN GLOBAL / KESELAMATAN MAKLUMAT & PENGURUSAN RISIKO**

melindungi pekerja, aset dan rekod Keluarga Syarikat Johnson & Johnson di seluruh dunia. Hubungi pihak keselamatan tempatan jika ada bahaya atau ancaman di tempat kerja.

→ **TALIAN PENTING KREDO KITA ([credohotline.com](http://credohotline.com))**

beroperasi 24 jam sehari, tujuh hari seminggu. Talian tersebut bebas, selamat dan sulit. Di kebanyakan wilayah, pekerja boleh memilih untuk kekal tanpa nama, tetapi digalakkan memperkenalkan diri mereka dan memberikan seberapa banyak maklumat yang mungkin supaya Syarikat dapat menjalankan siasatan yang cekap dan berkesan untuk isu yang dilaporkan.



## Tanggungjawab setiap pekerja

Untuk memenuhi tanggungjawab Kredo Kita dan mengekalkan serta memperkuuh budaya dan reputasi kita, kita bergantung pada para pekerja untuk membantu menguatkuasakan Tatakelakuan Perniagaan. Jika anda fikir ada berlaku pelanggaran Tatakelakuan Perniagaan, atau jika anda merasakan sesuatu aktiviti atau tingkah laku boleh membawa kepada pelanggaran, sudah menjadi tanggungjawab anda untuk tampil bersuara.

Sama ada anda melaporkan secara tanpa nama atau memberikan nama anda, anda perlu memberikan seberapa banyak maklumat yang boleh, supaya isu itu boleh ditangani secara menyeluruh dan segera. Selain itu, anda bertanggungjawab untuk bekerjasama dalam siasatan.

Syarikat kita tidak bertolak ansur terhadap tindakan balas kepada sesiapa yang menimbulkan kebimbangan di bawah Tatakelakuan Perniagaan ini atau membantu siasatan.

Mana-mana pekerja yang terlibat dengan tindakan balas akan dikenakan tindakan disiplin, yang boleh merangkumi penamatian pekerjaan.

## Tanggungjawab setiap pengurus

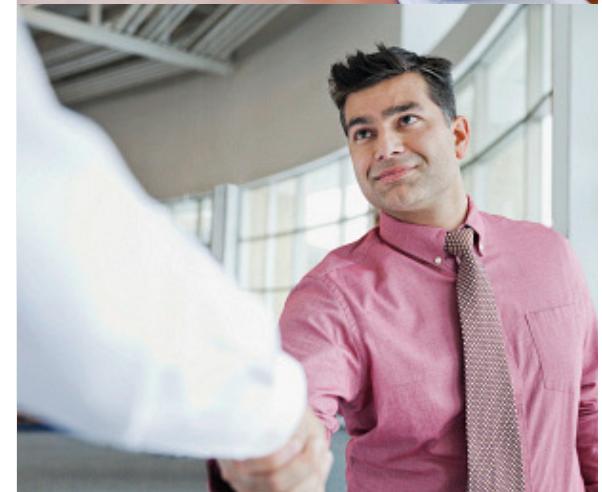
Sebagai pengurus pekerja, anda mempunyai tanggungjawab istimewa dan penting untuk menjadi teladan dan bertindak selaras dengan Tatakelakuan Perniagaan kita. Berikut ialah garis panduan penting yang patut anda ikuti:

- Bertindak sebagai model peranan, menunjukkan tingkah laku beretika dalam melaksanakan tugas anda.
- Membuat keputusan objektif berkaitan dengan perniagaan.
- Menyemak Tatakelakuan Perniagaan sekurang-kurangnya sekali setahun dengan pekerja anda.
- Membantu pekerja memahami Tatakelakuan Perniagaan dan dasar Syarikat, serta mengarahkan mereka kepada sumber untuk membantu mereka menghidupkan Tatakelakuan Perniagaan setiap hari.
- Memastikan pekerja sedar dan dilatih dengan baik mengenai dasar Syarikat, peraturan dan undang-undang berkaitan yang mengawal aktiviti perniagaan yang dijalankan oleh mereka bagi pihak Syarikat.
- Mewujudkan persekitaran yang memupuk dan memungkinkan tingkah laku beretika, iaitu keadaan yang membolehkan pekerja selesa untuk tampil bersuara tanpa takut berlaku tindakan balas.
- Mengambil serius sebarang kebimbangan dibangkitkan oleh pekerja yang menjelaskan Tatakelakuan Perniagaan, dan menentukan sekiranya isu tersebut patut diajukan ke peringkat yang lebih tinggi. Jika ya, [ajukan perkara itu](#) secepat mungkin.
- Mengambil tindakan pembetulan dan pencegahan apabila seseorang melanggar Tatakelakuan Perniagaan.
- Menyokong sepenuhnya sebarang siasatan.

## Tampil bersuara

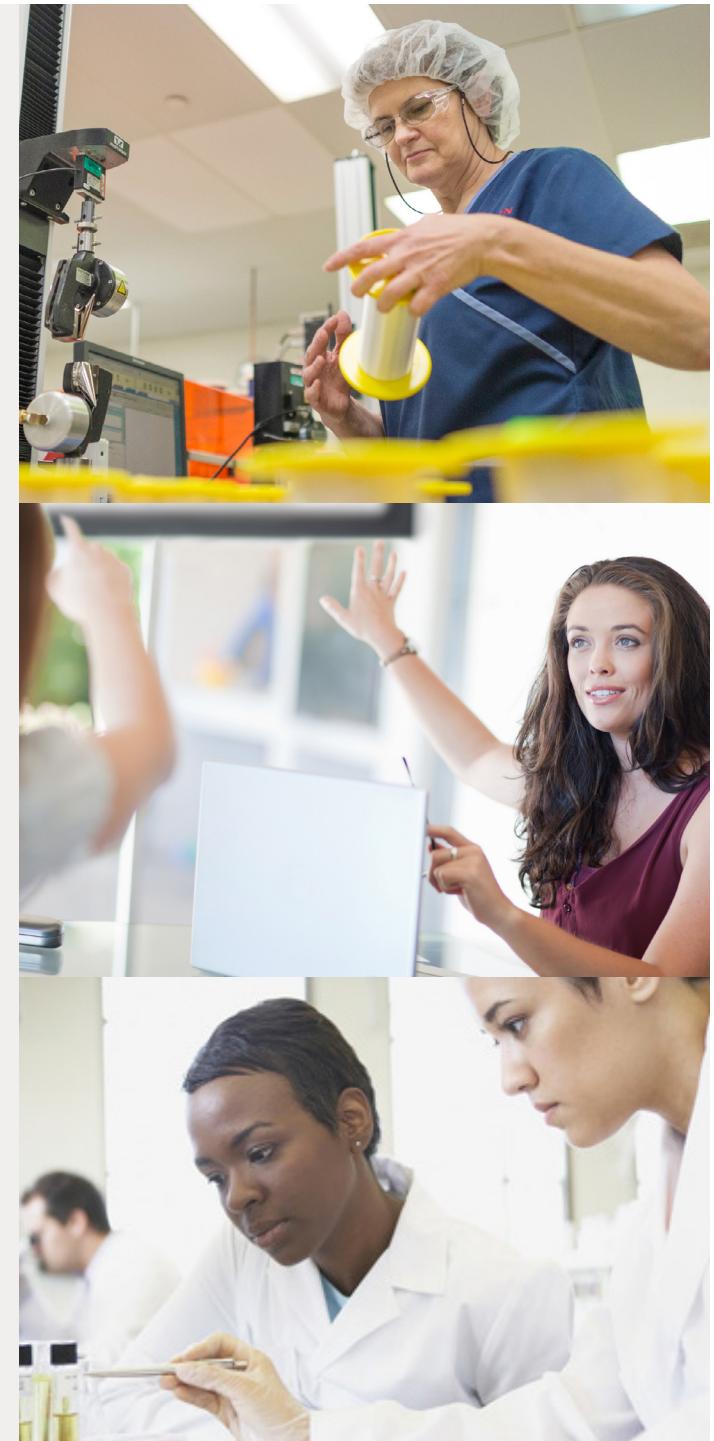
Dengan mengemukakan soalan dan melaporkan kebimbangan, anda melakukan perkara yang betul dan membantu Syarikat kita menghentikan atau menghalang salah laku.

KITA  
**TIDAK**  
Bertindak Balas



Dapatkan nasihat apabila anda tidak pasti atau mahu mendapatkan manfaat daripada perspektif tambahan.

# Cara Kita Menjalankan **PERNIAGAAN KITA**



**“KAMI PERCAYA BAHAWA  
TANGGUNGJAWAB  
UTAMA KAMI IALAH  
KEPADA PESAKIT,  
DOKTOR DAN  
JURURAWAT, KEPADA  
IBU DAN BAPA  
SERTA SEMUA YANG  
MENGGUNAKAN  
PRODUK DAN  
PERKHIDMATAN KAMI.”**

Kredo Kita



# Cara Kita Menjalankan Perniagaan Kita

## → **MAKNANYA**

Keluarga Syarikat Johnson & Johnson mempunyai hak istimewa untuk menjalankan perniagaan di pelbagai negara dan wilayah di seluruh dunia. Di setiap lokasi, kita mempunyai tanggungjawab untuk mengetahui dan mematuhi undang-undang dan peraturan yang diterima pakai kepada perniagaan kita.

## → **SEBAB** kepentingannya

Walaupun pematuhan terhadap undang-undang dan peraturan adalah wajib, ia juga menunjukkan komitmen kita untuk menjadi warga korporat yang bertanggungjawab. Ia menunjukkan bahawa kita mengambil berat tentang individu yang menerima perkhidmatan kita serta menghormati mereka. Di samping itu, ketidakpatuhan terhadap undang-undang dan peraturan boleh mengakibatkan denda dan hukuman sivil dan jenayah, hukuman penjara dan tindakan disiplin komersial atau peribadi yang lain.

## → **CARA** kita melakukannya

Syarikat kita mempunyai dasar, prosedur dan latihan komprehensif yang diperlukan untuk membantu pekerja mematuhi undang-undang dan peraturan. Sebarang konflik antara undang-undang dan peraturan tempatan dengan Tatakelakuan Perniagaan ini perlu dibawa kepada perhatian Jabatan Undang-undang.



## Tugas setiap pekerja

Setiap pekerja bertanggungjawab untuk membiasakan diri dan mengikut undang-undang, peraturan, dasar dan prosedur Syarikat yang berkaitan yang mengawal aktiviti perniagaan yang dijalankan oleh pekerja.

## Pembangunan, kelulusan, pembuatan, jualan dan pemasaran farmaseutikal, teknologi perubatan, produk dan perkhidmatan pengguna

Kredo Kita menyatakan dalam memenuhi keperluan pesakit, doktor, jururawat, ibu, bapa dan semua pihak lain yang menggunakan produk dan perkhidmatan kita, semua tindakan kita mesti berkualiti tinggi. Komitmen ini meliputi semua yang kita lakukan untuk membawa produk dan perkhidmatan kita kepada individu yang menggunakaninya.

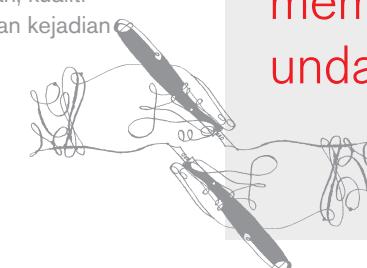
Kita berhasrat mencapai standard dan tahap integriti paling tinggi bagi setiap aktiviti perniagaan ini dengan:

- Mematuhi undang-undang, standard dan peraturan yang terpakai kepada produk dan proses kita (seperti peraturan dan standard kualiti);
- Mendukung standard etika, saintifik dan klinikal serta mematuhi semua undang-undang dan peraturan dalam semua aktiviti penyelidikan dan pembangunan di seluruh dunia;
- Memastikan keselamatan pesakit dan sukarelawan yang mengambil bahagian dalam percubaan klinikal, melindungi kerahsiaan mereka dan mematuhi undang-undang perlindungan data;
- Mematuhi undang-undang dan peraturan yang meliputi kebenaran pemasaran untuk menjual produk kita dan berinteraksi dengan pengawal selia dan pegawai kerajaan yang lain;
- Berpegang teguh pada undang-undang dan peraturan pembuatan, pembungkusan, pengedaran dan eksport yang berkaitan dengan industri kita, dan pada undang-undang dan peraturan di negara kita menjalankan perniagaan;
- Mematuhi semua undang-undang dan peraturan yang berkaitan dengan promosi, pemasaran dan jualan produk kita, termasuk memastikan perkara yang kita katakan adalah benar, tidak mengelirukan dan selaras dengan kelulusan pengawalseliaan bagi produk kita;
- Mematuhi undang-undang yang berkaitan dengan kualiti dan keselamatan produk, memantau keselamatan, kualiti dan prestasi produk kita secara konsisten dan proaktif, serta mematuhi semua keperluan untuk melaporkan kejadian buruk dan aduan kualiti produk.

*Apakah yang patut saya lakukan?*

**S:** Seorang pengarah jualan daripada syarikat pesaing mendekati saya untuk membincangkan harga produk masing-masing.

**J:** **Anda tidak boleh sekali-kali berbincang dengan pesaing mengenai harga produk kita atau maklumat proprietari yang lain. Jika anda menerima panggilan daripada pesaing, atau jika seseorang yang tidak dikenali mendekati anda untuk membincangkan harga, jelaskan kepadanya bahawa anda tidak boleh membincangkan harga produk kita dengan pesaing. Tamatkan perbualan dengan sopan dan laporkan kejadian tersebut kepada Jabatan Undang-Undang.**



**Setiap pekerja mesti tampil bersuara jika dia percaya bahawa Syarikat kita tidak mematuhi undang-undang atau peraturan.**

## Undang-undang antirasuah dan antisogokan

Johnson & Johnson mengambil pendirian yang tegas terhadap rasuah dan sogokan, selaras dengan undang-undang antisogokan dan antirasuah yang wujud di banyak negara di seluruh dunia. Kita menuntut pendirian yang sama daripada rakan niaga kita. Kita dengan tegas melarang sogokan, tingkah laku penipuan, pembayaran haram dan sebarang tawaran barang lain yang bernilai yang boleh mempengaruhi atau menjamin kelebihan tidak wajar dengan pegawai kerajaan, penjaga kesihatan profesional atau pelanggan.

Kita menyertai pelbagai pengaturan saintifik, pendidikan, jualan, promosi dan pemasaran dengan entiti awam dan swasta serta individu, termasuk penjaga kesihatan profesional. Kita juga berinteraksi dengan pengawal selia kerajaan, organisasi bukan kerajaan dan pihak berkuasa pemeriksaan. Sudah menjadi tugas kita untuk mematuhi undang-undang tempatan dan antarabangsa yang diterima pakai serta standard etika yang melarang sogokan dan rasuah, dan untuk mengelak daripada mempengaruhi secara tidak wajar keputusan perubatan penjaga kesihatan profesional dan keputusan pembelian oleh entiti yang membeli produk dan perkhidmatan kita. Pindahan nilai kepada pihak ketiga mesti dilakukan pada nilai pasaran adil untuk perkhidmatan yang diberikan dan mesti wujud keperluan yang sah untuk barang dan perkhidmatan tersebut. Geran dan derma hanya boleh diberikan sekiranya Johnson & Johnson tidak menerima apa-apa barang yang bernilai sebagai balasan.

Untuk panduan tambahan, sila rujuk [Rangka Kerja Global Pematuhan Penjagaan Kesihatan](#), [Dokumen Panduan Kawal Selia A.S.](#) dan [Panduan Integriti Perniagaan Penjagaan Kesihatan](#) (diterima pakai di seluruh dunia), yang merangkumi panduan mengenai [Amalan Jualan & Pemasaran Beretika](#). Lokasi dan individu yang dengannya kita menjalankan perniagaan mungkin berbeza, tetapi pendekatan kita konsisten:

- Kita melayan rakan niaga, pesaing dan pihak berkepentingan yang lain serta pembuat keputusan dengan rasa hormat.
- Kita berusaha untuk bekerjasama dengan pihak ketiga yang turut menghargai dan menunjukkan standard etika yang tinggi dalam amalan perniagaan mereka.

## Undang-undang antitrust dan persaingan

Undang-undang antitrust dan persaingan menggalakkan persaingan yang adil dan melindungi pengguna daripada amalan perniagaan yang tidak adil. Undang-undang ini sering menangani perjanjian haram antara syarikat, seperti penetapan harga, serta amalan perdagangan tidak adil yang menyekat persaingan.

Kita mematuhi sepenuhnya semua undang-undang antitrust dan undang-undang persaingan yang berkenaan.

Kita bertanggungjawab untuk berurusan secara adil dengan pelanggan, pembekal, pesaing dan pihak ketiga yang lain. Ini bermakna pekerja perlu mengelak daripada mengambil kesempatan yang tidak adil melalui manipulasi, penyembunyian atau salah nyata fakta utama, atau amalan tidak adil yang lain. Bagi sebarang soalan mengenai undang-undang antitrust dan persaingan, hubungi Jabatan Undang-undang.

*Apakah yang patut  
saya lakukan?*

**S:** Seorang pakar bedah memberitahu saya bahawa pengedar yang menjual produk kita telah menjemput beliau menjadi tetamu mereka untuk bermain golf pada hujung minggu di sebuah resort. Pakar bedah itu bertanya sekiranya jemputan itu wajar diterima kerana ia datang daripada pengedar kita, bukan daripada Johnson & Johnson.

**J: Pengedar, ejen jualan dan pihak ketiga lain yang mewakili Syarikat tidak boleh terlibat dalam aktiviti yang akan dilarang jika ia dilakukan oleh pekerja Keluarga Syarikat Johnson & Johnson secara langsung. Anda perlu memberitahu pengurus anda, Jabatan Undang-undang atau Pematuhan Penjagaan Kesihatan dengan segera tentang perkara yang telah anda ketahui berkenaan dengan tingkah laku pengedar tersebut.**



## Pematuhan perdagangan global: undang-undang antiboikot dan sekatan perdagangan

Sebagai pembekal global produk dan perkhidmatan penjagaan kesihatan, kita menjalankan transaksi import dan eksport pada setiap hari dan mesti mematuhi semua peraturan dan undang-undang perdagangan tempatan, serantau dan antarabangsa yang berkenaan. Kita juga menghormati sekatan perdagangan dan sekatan import/eksport yang dikenakan oleh kerajaan yang berkaitan dengan aktiviti kita. Bagi sebarang soalan mengenai transaksi rentas sempadan, sila hubungi Jabatan Kewangan atau Undang-undang.

## Pembayaran “negara ketiga”

Tiada sebarang jenis bayaran patut dibuat kepada pihak ketiga di mana-mana negara selain negara jualan dibuat, atau di lokasi yang pengedar atau ejen jualan mempunyai tempat perniagaan yang cukup besar. Bagi sebarang soalan mengenai pembayaran “negara ketiga”, hubungi Jabatan Kewangan atau Undang-undang.

## Hak asasi manusia

Nilai Kredo Kita mengarahkan supaya kita bertindak sebagai warga global yang baik. Komitmen kita untuk menghormati hak asasi manusia di seluruh rantaian nilai kita—daripada pekerja kita sendiri kepada pangkalan bekalan kita hingga ke komuniti di tempat kita tinggal dan bekerja—dinyatakan dengan jelas dalam [Kedudukan Hak Asasi Manusia](#) kita.

## Aktiviti politik

Johnson & Johnson komited terhadap kewarganegaraan dan penglibatan masyarakat. Sokongan dan sumbangan politik kita dibuat mengikut undang-undang bidang kuasa tempat kita terlibat dalam aktiviti ini.

Aktiviti politik oleh syarikat, termasuk melobi, dikawal selia dan mesti dilaporkan di bawah undang-undang A.S. dan di bawah undang-undang kebanyakan negara di tempat Johnson & Johnson menjalankan perniagaannya. Semua aktiviti politik dan melobi serta pertemuan dengan pegawai kerajaan hendaklah diselaraskan dan dijajarkan dengan Hal Ehwal & Dasar Kerajaan.

Kita menghormati hak pekerja untuk terlibat dalam aktiviti politik bagi menyokong kumpulan politik, pegawai kerajaan atau calon. Mana-mana aktiviti sedemikian mestilah dilakukan secara sukarela dan dalam waktu peribadi pekerja, menggunakan perbelanjaan mereka sendiri. Mestilah jelas ditunjukkan bahawa pekerja bertindak secara bebas dan bukan sebagai wakil Syarikat.



## Bagaimakah jika?

**S:** Seorang rakan saya sedang berkempen untuk jawatan politik. Bolehkah saya membantunya dengan kempen itu?

**J:** **Ya, sokongan anda secara sukarela merupakan keputusan peribadi anda. Walau bagaimanapun, anda tidak boleh dalam apa juar kes menggunakan sumber Johnson & Johnson—termasuk masa, telefon, e-mel, bekalan Syarikat, nama Syarikat atau jawatan anda dalam Syarikat—untuk memajukan kempen tersebut.**



## Perolehan awam

Pihak berkuasa awam ialah pelanggan penting untuk Keluarga Syarikat Johnson & Johnson kerana mereka membeli produk dan perkhidmatan penjagaan kesihatan kita. Di kebanyakan negara, badan awam, seperti hospital kerajaan, tertakluk pada undang-undang tempatan yang mengawal selia cara mereka mendapatkan produk dan perkhidmatan. Sebagai pembekal produk, kita juga perlu mematuhi undang-undang ini. Tidak boleh wujud sama ada percubaan yang tidak wajar untuk mempengaruhi mahupun pemindahan nilai yang tidak wajar.

Pekerja yang terlibat dalam proses tender, atau yang menawarkan penyediaan produk dan perkhidmatan kita di bawah perjanjian berkontrak kepada pihak berkuasa awam, mestilah memahami dan mengikuti peraturan perolehan awam. Peraturan ini boleh menjadi rumit tetapi sangat penting kepada perniagaan kita. Jabatan Undang-undang boleh menyediakan panduan tentang peraturan ini.

## Pembelian adil

Syarikat kita membeli banyak barang yang diperlukan untuk menyokong kerja kita, seperti bahan untuk aktiviti penyelidikan, pembangunan dan pembuatan, bekalan dan peralatan untuk pejabat kita, dan perkhidmatan katering untuk mesyuarat kita. Apabila pembelian barang ini dan barang lain dibuat, kita mesti bertindak dengan adil dan saksama terhadap vendor, pembekal dan penyedia perkhidmatan yang lain. Pekerja dikehendaki mematuhi dasar perolehan dan pembelian Syarikat.

Lihat bahagian Konflik Kepentingan dalam Tatakelakuan Perniagaan untuk panduan selanjutnya mengenai penerimaan hadiah dan hiburan daripada vendor, pembekal dan penyedia perkhidmatan, serta menjalin hubungan peribadi dengan mereka.

## Kelestarian serta undang-undang dan peraturan alam sekitar

Kredo kita menyatakan "Kita mesti menjaga harta benda yang kita gunakan, memelihara alam sekitar dan sumber-sumber asli." Program kelestarian kita di seluruh syarikat membantu kita mengurangkan kesan terhadap alam sekitar daripada operasi, produk dan perkhidmatan kita; mengurus risiko alam sekitar; dan meneruskan inisiatif kelestarian seperti mengurangkan sisa dan menggalakkan kitar semula. Pekerja dikehendaki mematuhi program di seluruh Syarikat dan membiasakan diri serta mematuhi undang-undang dan peraturan alam sekitar yang berkaitan dengan tanggungjawab kerja khusus kita. Ini termasuklah mematuhi peraturan yang berkaitan dengan pelaporan, kelulusan dan pendaftaran bahan kimia yang digunakan dalam pengeluaran dan produk kita.



*Kita bertanggungjawab  
terhadap masyarakat  
DI KAWASAN KITA  
TINGGAL DAN BEKERJA  
SERTA KEPADA  
**masyarakat dunia.***

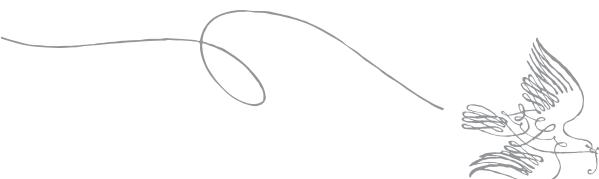
## Kebajikan haiwan

Kita melihat layanan beretika dan berperikemanusiaan terhadap haiwan diperlukan bagi penyiasatan saintifik kerana ia merupakan tanggungjawab moral dan mengikut undang-undang. Kita mematuhi standard tinggi yang ditetapkan dalam [garis panduan dan dasar kebajikan haiwan](#) kita. Selain itu, kita menyokong kemajuan alternatif terhadap penyelidikan haiwan.

## Privasi

Dalam proses menjalankan perniagaan, kita mengumpulkan dan menyimpan maklumat peribadi tentang pekerja, rakan niaga, pesakit, penjaga kesihatan profesional, pengguna dan sebagainya, seperti alamat, tarikh lahir, maklumat kewangan, maklumat perubatan dan maklumat lain. Apabila kita mengumpulkan dan memproses maklumat peribadi, kita mesti mematuhi undang-undang dan [dasar privasi Syarikat](#) yang berkenaan.

Maklumat peribadi hendaklah dikumpulkan hanya untuk tujuan perniagaan yang sah, dikongsi hanya dengan orang yang dibenarkan mempunyai akses, dilindungi mengikut dasar keselamatan dan disimpan hanya selama yang perlu. Kita juga mesti memastikan pihak ketiga yang mempunyai akses kepada maklumat peribadi diwajibkan secara kontrak untuk melindunginya menurut standard keselamatan data yang berkenaan.



## Tahukah anda?

Jabatan Undang-undang sentiasa bersedia untuk menjalankan latihan dan memberikan nasihat untuk membantu perniagaan dan pekerja kita memahami dan mematuhi undang-undang dan peraturan di negara tempat kita menjalankan perniagaan.

Anda boleh mencari [dasar komprehensif](#) mengenai topik utama yang diliputi dari awal hingga akhir Tatakelakuan Perniagaan di [Pusat Undang-undang Johnson & Johnson](#).



# LAYANAN ADIL

## *kepada Pekerja*

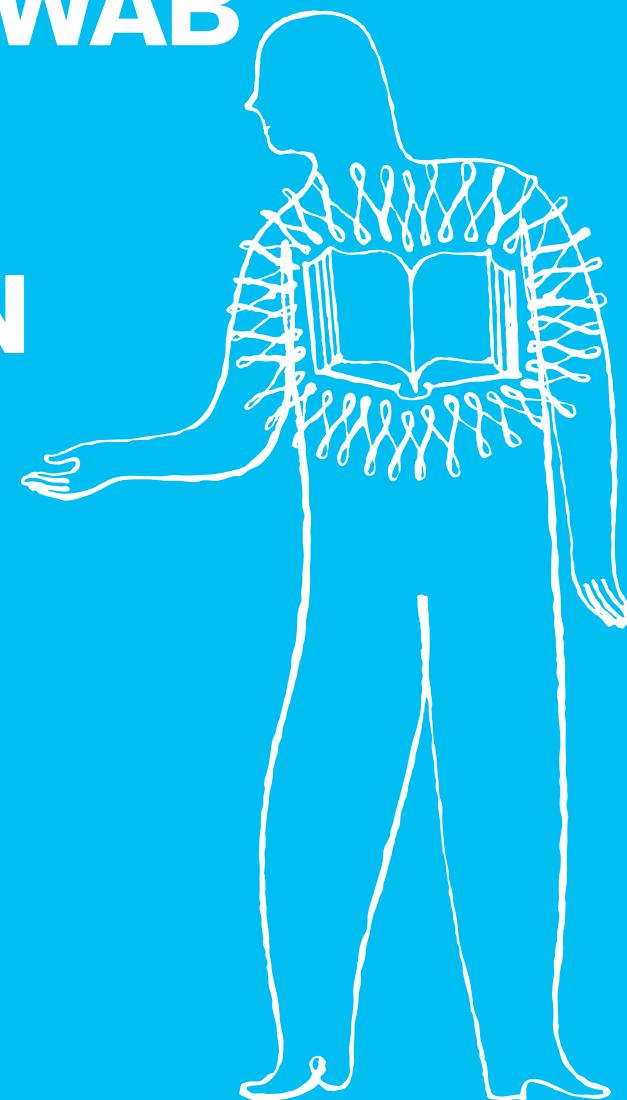
Inilah keutamaan kita

- Rasa Hormat & Maruah
- Kepelbagaian & Perangkuman
- Keselamatan & Kesihatan



**“KITA  
BERTANGGUNGJAWAB  
TERHADAP PARA  
PEKERJA YANG  
BEKERJA DENGAN  
KITA DI SELURUH  
DUNIA.”**

Kredo Kita



# Layanan Adil kepada Pekerja

## → **MAKNANYA**

Kita melayan satu sama lain dengan maruah dan rasa hormat. Setiap daripada kita berhak berada di tempat kerja yang inklusif yang memberikan pampasan kepada kita dengan adil dan membolehkan kita melakukan kerja yang terbaik.

## → **SEBAB** kepentingannya

Pemikiran, kebolehan, pengalaman dan ciri-ciri individu yang berbeza menjadikan persekitaran kerja kita lebih hebat dan mendorong kepada keputusan dan hasil perniagaan yang lebih baik. Apabila pekerja kita terlibat sepenuhnya dan diperkasakan, kita memacu inovasi dan mencipta penyelesaian penjagaan kesihatan yang memberikan manfaat kepada masyarakat di seluruh dunia.

## → **CARA** kita melakukannya

Tatakelakuan Perniagaan kita mencerminkan prinsip yang menentukan cara kita melayan satu sama lain, memastikan ruang kerja selamat dan sihat, mewujudkan rasa kekitaan dan menyediakan peluang sama rata kepada tenaga kerja kita.



## Penglibatan tenaga kerja kita

Di Johnson & Johnson, kita percaya dengan kuasa orang ramai dan menghargai budaya yang pelbagai dan inklusif di seluruh dunia, yang tertanam kukuh dalam tingkah laku beretika, rasa hormat dan integriti yang wujud dalam Kredo Kita. Tenaga kerja yang melibatkan diri, berprestasi tinggi dan pelbagai akan memahami dan menangani cabaran dan keperluan yang dihadapi oleh pesakit, pelanggan, penjaga kesihatan profesional dan masyarakat dengan lebih baik.

## Tiada diskriminasi dan pencegahan gangguan dan buli

Kita mesti dilayan dengan adil dan dihormati untuk sumbangan kita. Syarikat kita menyediakan peluang sama rata untuk peluang pekerjaan. Kita menyediakan penyesuaian diri yang berpatutan kepada individu kurang upaya yang layak serta individu yang mempunyai keperluan berkaitan dengan ketaatan atau amalan agama mereka. Kita membuat keputusan pekerjaan berdasarkan merit, dan mempertimbangkan kelayakan, kemahiran dan pencapaian. Kita tidak bertolak ansur terhadap diskriminasi berdasarkan ciri-ciri seperti umur, jantina, bangsa, latar belakang etnik, orientasi seksual, identiti jantina, negara asal atau kepercayaan agama. Kita juga tidak bertolak ansur terhadap gangguan atau buli.

Peruntukan ini terpakai untuk interaksi dengan pekerja, pelanggan, kontraktor, pembekal dan pemohon pekerjaan, serta sebarang interaksi lain yang melibatkan pekerja yang mewakili Keluarga Syarikat Johnson & Johnson.

## Persekitaran kerja yang selamat dan sihat

Di Johnson & Johnson, kita komited untuk menyediakan tempat kerja yang selamat dan sihat untuk para pekerja, kontraktor dan pelawat yang bekerja dalam lingkungan, atau melawat, kemudahan dan premis kita.

Semua pekerja dan pelawat bertanggungjawab untuk sentiasa menitikberatkan keselamatan dan kesihatan, dan hendaklah:

- Melaporkan keadaan tidak selamat atau berbahaya dengan segera kepada penyelia dan tuan rumah.
- Mematuhi semua dasar, standard dan prosedur Syarikat yang berkaitan dengan kesihatan dan keselamatan tempat kerja.
- Mematuhi semua undang-undang dan peraturan kesihatan dan keselamatan tempat kerja yang berkenaan.

Buruh kanak-kanak, pemerdagangan manusia dan buruh haram, buruh kasar atau buruh paksa tidak mempunyai tempat dalam operasi kita atau dalam operasi pembekal kita atau vendor pihak ketiga Keluarga Syarikat Johnson & Johnson. Selain memerlukan pematuhan undang-undang dan peraturan tempatan, Johnson & Johnson mempunyai dasar yang melarang penggunaan buruh paksa atau buruh wajib dalam pembuatan produk dan komponen produk kita. Vendor pihak ketiga dikehendaki mematuhi Standard Tanggungjawab untuk Pembekal kita yang meliputi panduan mengenai etika, buruh, pekerjaan dan menghormati hak asasi manusia serta mengenai kesihatan, keselamatan dan kesejahteraan pekerja mereka.

## Soal Jawab

**S:** Pasukan saya lewat menyiapkan projek mengikut jadual dan syarikat operasi kita bergantung pada kami untuk menepati tarikh akhir. Kami menemui cara untuk mencapai matlamat dengan melangkau beberapa prosedur keselamatan. Jika kami berhati-hati, bolehkah proses tersebut dipercepat untuk memenuhi sasaran hasil perniagaan?

**J:** Prosedur keselamatan diwujudkan untuk memastikan anda selamat dan untuk melindungi integriti produk kita dan kesihatan mereka yang menggunakaninya. Tindakan melangkau prosedur keselamatan tidak dibenarkan. Berjumpalah dengan pengurus anda untuk membangunkan pelan bagi menyiapkan kerja secara selamat dan patuh prosedur.



## Penggunaan media sosial

Media sosial merangkumi apa-apa saluran komunikasi digital yang membolehkan individu mencipta dan berkongsi kandungan dan menyiarkan komen.

Pekerja mesti mematuhi semua dasar Syarikat dalam penggunaan media sosial mereka serta kandungan dan aset Syarikat yang berkaitan. Dasar ini terpakai kepada komunikasi yang berkaitan dengan tanggungjawab kerja dan komunikasi peribadi yang mungkin memberikan kesan kepada Syarikat. Dalam aktiviti peribadi di media sosial, pekerja hendaklah bersikap penuh hormat dan sedar bahawa tingkah laku mereka boleh memberikan kesan kepada cara pihak lain melihat identiti kita dan pendirian kita sebagai Syarikat.

Pekerja hendaklah memasukkan pernyataan pendedahan yang wajar apabila bercakap mengenai Syarikat dan/atau produk dan perkhidmatan kita. Kebenaran mesti diperoleh dan pelepasan diterima, apabila imej atau video pihak lain hendak dilanjutkan.

Bersikap peka terhadap kewajipan pelaporan, termasuk prosedur pelaporan kejadian buruk dan pelindungan maklumat sulit Johnson & Johnson. Pekerja hendaklah berhati-hati dengan kandungan yang dicipta, dikongsikan dan disiarkan, kerana Internet ialah ruang awam. Sentiasa gunakan pertimbangan yang baik apabila melibatkan diri dalam aktiviti media sosial. Ketahui perbezaan antara komunikasi sosial dengan komunikasi perniagaan, kerana kebanyakan platform media sosial dan aplikasi mudah alih tidak diluluskan untuk komunikasi berkaitan perniagaan antara rakan sekerja atau antara pihak berkepentingan dalaman dengan luaran.

Dasar penuh Syarikat kita berkenaan dengan aktiviti pekerja dalam talian diperincikan dalam Dasar Dalam Talian Seluruh Dunia Johnson & Johnson, yang boleh didapati di [socialmedia.jnj.com](http://socialmedia.jnj.com).

### Soal Jawab

**S:** Seorang rakan sekerja menyiarkan komen seksual yang menyinggung perasaan mengenai saya di laman media sosial peribadinya. Adakah rakan sekerja saya dibenarkan untuk berbuat sedemikian?

**J:** Tidak. Penggunaan media dalam talian oleh pekerja mesti mematuhi Dasar Syarikat, termasuk dasar gangguan Syarikat.



### SENARAI SEMAK TANGGUNGJAWAB ANDA

- ✓ Ketahui Tatakelakuan Perniagaan
- ✓ Hormati [kepelbagai dan perangkuman](#)
- ✓ Bersikap inklusif
- ✓ Layan rakan sekerja anda dengan maruah dan rasa hormat
- ✓ Kekal selamat di tempat bekerja dan bantu individu lain melakukan perkara yang sama
- ✓ Tampil bersuara jika seseorang melanggar Tatakelakuan Perniagaan kita, tanpa mengira jawatan individu itu dalam Syarikat atau sama ada individu itu ialah vendor, pelanggan atau pekerja sementara
- ✓ Jika anda mempunyai soalan, minta bantuan



# INTEGRITI KEWANGAN & *Melindungi Aset Kita*



**“TANGGUNGJAWAB  
TERAKHIR  
KITA IALAH  
TERHADAP  
PEMEGANG  
SAHAM KITA.”**

Kredo Kita



# Integriti Kewangan & Melindungi Aset Kita

## → **MAKNANYA**

Kita menyimpan rekod kewangan yang lengkap dan tepat yang mewakili keadaan dan pencapaian Syarikat. Kita melindungi harta benda, aset dan maklumat sulit Syarikat kita.

## → **SEBAB** kepentingannya

Integriti kewangan membantu kita mengekalkan kepercayaan dan keyakinan yang telah kita bina dengan pemegang saham, kerajaan, pesakit, pengguna, penyedia penjagaan kesihatan dan pihak berkepentingan yang lain.

## → **CARA** kita melakukannya

Kawalan pelbagai diwujudkan untuk melindungi dan memelihara integriti kewangan kita. Setiap pekerja, tanpa mengira gelaran atau fungsi, bertanggungjawab untuk mengikuti dasar dan prosedur yang melibatkan dana Syarikat, pelaporan kewangan dan keputusan bukan kewangan, serta penggunaan harta benda dan aset Syarikat.



## Ketepatan rekod Syarikat dan laporan awam

Johnson & Johnson ialah syarikat dagangan awam yang menjalankan perniagaan di banyak negara. Dalam semua urusan kita, kita mesti menyimpan buku dan rekod yang tepat yang mengekalkan integriti pelaporan kewangan Syarikat, menyokong keputusan dalaman yang diambil dan mengukuhkan reputasi kita dengan pihak berkepentingan.

Undang-undang menghendaki kita bersikap jujur dan tepat dalam rekod kewangan kita supaya ia mencerminkan transaksi perniagaan kita dengan sewajarnya. Di samping itu, kita dikehendaki membangunkan dan mengekalkan sistem kawalan perakaunan dalaman yang mencukupi. Banyak pihak bergantung pada kita untuk melaporkan maklumat kewangan dengan betul, lengkap dan tepat pada masanya; antaranya ialah agensi kawal selia kerajaan, agensi penilaian serta pelabur institusi dan individu.

Laporan kewangan yang tidak tepat boleh menjelaskan keyakinan pemegang saham, memberikan kesan kepada reputasi kita dan menyebabkan Syarikat dikenakan denda dan penalti.

Berikut ialah contoh cara kita menerapkan integriti kewangan ke dalam proses kerja kita:

- Kita menjual dan membeli produk dan perkhidmatan berdasarkan kualiti, harga dan perkhidmatan—bukan sekali-kali berdasarkan pemberian atau penerimaan bayaran, hadiah, hiburan atau bantuan, atau berdasarkan hubungan lain dengan pembekal.
- Kita merekodkan jualan dan perbelanjaan dalam tempoh perakaunan yang sewajarnya menurut prinsip perakaunan yang diterima umum.
- Kita melarang penggunaan dana, aset atau maklumat Syarikat bagi sebarang tujuan haram, termasuk pembelian keistimewaan atau manfaat khas melalui sogongan, sumbangan politik yang tidak sah atau bayaran haram yang lain. Kita mendedahkan dan merekodkan semua dana dan aset Syarikat dalam tempoh pelaporan yang sewajarnya.
- Kita menyimpan buku dan rekod Syarikat yang tepat dan tidak membuat kemasukan palsu atau tiruan atas sebarang sebab.

Berikut ialah beberapa peraturan yang perlu diingati:

- Sentiasa patuhi dasar perolehan dan pembelian Syarikat. Jika anda tidak pasti mengenai dasar tersebut, sila tanya pengurus anda.
- Pastikan semua bayaran atau penggunaan dana Syarikat disemak atau diluluskan, seperti yang dikehendaki, oleh pengurus yang berkenaan. Apabila menghantar perbelanjaan perniagaan, patuhi dasar Perjalanan & Hiburan Syarikat dan dasar Pematuhan Penjagaan Kesihatan dan Integriti Perniagaan.
- Huraikan dengan jelas dan tepat semua permintaan untuk pembayaran dan sediakan dokumentasi sokongan; gunakan hasil kutipan hanya untuk tujuan yang diminta dan diluluskan.



## Soal Jawab

**S:** Kita menerima invoice yang besar daripada vendor untuk perkhidmatan yang diberikan. Saya telah diminta oleh pengurus saya untuk “menahan” invoice ini sehingga suku tahun seterusnya supaya kita dapat memenuhi sasaran kewangan kita untuk suku tahun ini. Apakah yang patut saya lakukan?

**J:** Hasil pendapatan dan perbelanjaan mesti dilaporkan dalam tempoh perakaunan yang betul. Dalam kes ini, jika barang dan/atau perkhidmatan telah diterima, perbelanjaan mesti diakru. Anda tidak sepatusnya ‘menahan’ invoice itu, tetapi anda patut bekerjasama dengan rakan Kewangan anda untuk mengakru liabiliti ini dengan sewajarnya.

## Penggunaan aset Syarikat

Kita bergantung pada aset Syarikat untuk menyokong kerja kita setiap hari. Komputer, peranti mudah alih, perkakasan dan perisian teknologi maklumat, kenderaan, kemudahan, jentera, bahan mentah, inventori, harta intelek, bekalan dan aset lain diletakkan dalam jagaan kita dan hanya boleh digunakan bagi tujuan yang wajar dan mematuhi undang-undang. Apabila bekerja dengan menggunakan maklumat atau alatan teknologi Syarikat (seperti komputer riba, e-mel, aplikasi, pangkalan data, dan sebagainya), pekerja hendaklah mewujudkan kata laluan rumit yang tidak mudah diteka dan tidak boleh sekali-kali berkongsi kata laluan. Maklumat Syarikat tidak sepatutnya disimpan dengan perkhidmatan internet atau awan yang tidak diluluskan kerana ia mungkin tidak dilindungi dan mungkin diakses oleh individu yang tidak dibenarkan.

## Harta intelek dan maklumat perniagaan yang sulit

Harta intelek dan maklumat sulit Syarikat ialah aset yang tidak dapat diganti. Kita mesti menjaga dan melindungi penggunaan aset yang bernilai ini.

Harta intelek merangkumi hak cipta, paten, tanda dagang, reka bentuk produk dan pakej, jenama dan logo, penyelidikan dan pembangunan, ciptaan dan rahsia perdagangan.

Pada setiap masa, pekerja hendaklah mengambil langkah berjaga-jaga untuk melindungi harta intelek dan maklumat perniagaan sulit Syarikat. Pekerja hendaklah mengelak daripada bercakap tentang maklumat tersebut atau berkongsi maklumat sedemikian di tempat awam seperti lapangan terbang dan restoran.

Sebarang kecurian harta intelek yang disyaki atau pendedahan maklumat Syarikat yang tidak dibenarkan, atau akses kepadanya, hendaklah dilaporkan dengan segera kepada pengurus atau kepada Jabatan Keselamatan Maklumat & Pengurusan Risiko, Keselamatan Global atau Jabatan Undang-undang.

## Soal Jawab

**S:** Saya ingin bercuti ke tempat jauh dan terputus hubungan sepenuhnya. Bolehkah saya meninggalkan komputer riba saya dengan pembantu pentadbiran saya untuk mengendalikan sebarang kelulusan dalam pelbagai sistem Syarikat bagi pihak saya? Saya percaya akan individu ini sepenuhnya, jadi saya tidak kisah berkongsi kata laluan saya dengannya.

**J:** **Tidak. Pekerja tidak boleh sekali-kali memberikan kata laluan peribadi mereka kepada sesiapa pun. Sesetengah sistem membolehkan anda mewakilkan tindakan tertentu kepada orang lain; sistem lain mengajukan isu kepada pengurus anda sekiranya anda tidak hadir. Jika anda memintas kawalan ini, anda akan menjelaskan keselamatan sistem kita, mengelakkan tanggungjawab anda sendiri dan meletakkan pembantu anda dalam kedudukan yang melanggar dasar Syarikat.**

## CONTOH MAKLUMAT PERNIAGAAN SULIT

- Maklumat jualan yang terperinci
- Sasaran prestasi perniagaan
- Strategi produk
- Maklumat produk baharu
- Pengumuman yang belum selesai berkaitan dengan kakitangan
- Proses pembuatan dan reka bentuk peralatan
- Keutamaan penyelidikan dan hasil peringkat gerbang

## Menghormati rahsia perdagangan dan maklumat sulit

Kita menghormati rahsia perdagangan dan maklumat sulit syarikat dan individu lain. Kita mengumpulkan maklumat daripada domain awam dan tidak membenarkan pengumpulan tidak wajar bagi maklumat proprietari pihak lain.

Untuk mendapatkan maklumat tentang pesaing, cari sumber awam seperti media, bahan rujukan perdagangan, internet, kertas mahkamah, pemfailan kawal selia atau dokumen awam yang lain. Elakkan perbincangan maklumat kompetitif dengan pekerja pesaing dalam semua keadaan, termasuk semasa persatuan profesional atau mesyuarat industri. Bersikap jujur, dan jangan sekali-kali berikan gambaran yang salah mengenai identiti anda atau tempat kerja anda untuk mengetahui sesuatu tentang pesaing.

## Pematuhan terhadap undang-undang sekuriti dan perdagangan orang dalam

Mengikut undang-undang, kita dikehendaki mendedahkan kepada umum maklumat penting tertentu tentang Syarikat kita, seperti jualan, pendapatan, pengambilalihan/penyahlaburan yang penting, hal ehwal pengawalseliaan dan kejadian penting yang lain. Apabila kita mendedahkan maklumat ini kepada umum, sudah menjadi tanggungjawab kita untuk melakukannya secara lengkap, tepat, tepat pada masanya dan dengan cara yang boleh difahami.

Pekerja boleh mendapat tahu tentang maklumat penting Syarikat sebelum ia disiarkan kepada orang ramai; walau bagaimanapun, sudah menjadi tanggungjawab setiap pekerja untuk merahsiakan maklumat bukan awam yang penting. Jika pekerja mempunyai maklumat penting yang belum didedahkan kepada umum, mereka **tidak** dibenarkan untuk:

- Membeli atau menjual saham Johnson & Johnson atau melakukan opsyen "jual" atau "beli" terhadap saham Johnson & Johnson;
- Melakukan pemindahan atau pelarasan kepada instrumen pelaburan lain, termasuk dana persaraan;
- Mendedahkan maklumat penting bukan awam kepada keluarga, rakan atau mana-mana individu lain di luar Syarikat;
- Mengesyorkan kepada keluarga, rakan atau orang lain untuk membeli atau menjual saham Johnson & Johnson atau melakukan opsyen "jual" atau "beli" terhadap saham Johnson & Johnson.

Pematuhan terhadap undang-undang sekuriti melangkaui sempadan Syarikat kita. Pekerja tidak boleh membeli atau menjual sekuriti mana-mana syarikat lain dengan menggunakan maklumat penting bukan awam yang diketahui semasa menjalankan tugas mereka atau melalui cara lain.

## SENARAI SEMAK TANGGUNGJAWAB ANDA

- ✓ Lindungi aset Syarikat kita, termasuk aset fizikal seperti komputer, telefon, peranti mudah alih, mesin, kenderaan dan aset intelek, seperti idea dan ciptaan
- ✓ Laporkan dengan segera sebarang kebimbangan tentang aktiviti haram
- ✓ Jangan sekali-kali terima atau tawarkan sogokan atau hadiah yang tidak wajar
- ✓ Bersikap jujur dan tepat apabila melaporkan perbelanjaan, jualan dan maklumat kewangan yang lain

Jika anda mempunyai soalan tentang Tatakelakuan Perniagaan kita,

*minta bantuan.*

*Apakah yang patut  
saya lakukan?*

**S:** Saya memerlukan wang tunai dengan segera dan ingin menjual saham Syarikat saya. Tetapi saya khuatir untuk melakukannya sekarang kerana saya sedar tentang peristiwa besar yang akan berlaku dalam Syarikat kita pada bulan depan dan ia bukan maklumat awam.

**J:** Hubungi pejabat Setiausaha Korporat di [CorporateSecretary@its.jnj.com](mailto:CorporateSecretary@its.jnj.com) atau mana-mana ahli Jabatan Undang-undang untuk mendapatkan panduan.



# Konflik KEPENTINGAN:

Mengelakkan Situasi Apabila Kepentingan Peribadi Mungkin Berkonflik dengan Tanggungjawab Syarikat

- Inilah keutamaan kita
  - Integriti
  - Pendedahan
  - Etika
  - Pertimbangan yang baik
  - Reputasi



“KITA BERTANGGUNGJAWAB  
TERHADAP MASYARAKAT  
DI KAWASAN KITA  
TINGGAL DAN  
BEKERJA SERTA  
KEPADA  
MASYARAKAT  
DUNIA.”

Kredo Kita



# Konflik Kepentingan

## → **MAKNANYA**

Konflik kepentingan ialah situasi apabila seseorang atau organisasi mempunyai kepentingan atau tanggungjawab, kewangan atau sebaliknya, yang berkonflik, dan mendukung satu kepentingan boleh memberikan kesan buruk terhadap kepentingan atau tanggungjawab lain.

## → **SEBAB** kepentingannya

Cara kita mengendalikan diri kita dalam urusan perniagaan kita memberikan kesan kepada reputasi dan kepercayaan yang kitakekalkan dengan pihak berkepentingan. Dengan menyedari dan mengambil langkah proaktif untuk mencegah konflik kepentingan, kita menghantar mesej yang jelas tentang kesetiaan kita terhadap integriti Syarikat dan keazaman kita melakukan perkara yang betul.

## → **CARA** kita melakukannya

Kita membuat keputusan perniagaan berdasarkan kepentingan terbaik Syarikat kita dan bukan untuk keuntungan atau manfaat peribadi. Kita meminta semua pekerja bertindak secara proaktif dan segera mendedahkan konflik sebenar atau yang dianggap konflik kepentingan.



## Adakah ini konflik?

**S:** Dengan mengambil kira reputasi Johnson & Johnson di negara saya, pasukan komersial saya telah diminta untuk mendapatkan nasihat mengenai pembangunan garis panduan rawatan tempatan. Bolehkah diterima untuk kami meneruskannya?

**J:** Keadaan ini merupakan konflik organisasi. Anda perlu mendapatkan nasihat Jabatan Undang-undang dan Jabatan Hal Ehwal & Dasar Kerajaan untuk panduan mengenai cara terbaik untuk memastikan apa-apa sokongan inisiatif dasar kesihatan tempatan dikendalikan dengan menggunakan pelindung yang sewajarnya, mematuhi undang-undang tempatan dan mengelakkan persepsi bahawa dasar tersebut berat sebelah kepada produk kita.

## FIKIRKANNYA SECARA MENYELURUH

- Adakah aktiviti atau hubungan ini akan mempengaruhi, atau kelihatan seperti mempengaruhi, keupayaan saya untuk membuat keputusan perniagaan yang waras dan tidak berat sebelah ataupun mengganggu keupayaan saya untuk melakukan kerja saya?
- Adakah saya secara peribadi akan memperoleh sesuatu atau adakah ahli keluarga akan mendapat manfaat daripada penglibatan saya dalam aktiviti ini berdasarkan status saya sebagai pekerja Keluarga Syarikat Johnson & Johnson?
- Adakah saya akan menggunakan aset Syarikat untuk keuntungan peribadi?
- Adakah penyertaan saya akan menyebabkan saya mengutamakan kepentingan saya berbanding dengan perkara yang paling baik untuk Syarikat?
- Adakah pendedahan aktiviti tersebut kepada orang ramai akan merosakkan reputasi Johnson & Johnson?

*Jika anda menjawab "ya"*

kepada mana-mana soalan di atas, bincangkan situasi tersebut dengan pengurus anda dan minta bantuan.

## Bagaimanakah “konflik kepentingan” berlaku?

Konflik kepentingan ialah situasi apabila seseorang atau organisasi mempunyai kepentingan, kewangan atau sebaliknya, yang berkonflik, dan mendukung satu kepentingan boleh memberikan kesan buruk terhadap kepentingan atau tanggungjawab lain.

Konflik kepentingan peribadi berlaku apabila hubungan atau aktiviti peribadi boleh mempengaruhi pertimbangan dan keupayaan seseorang untuk menjalankan kerja secara objektif dan memenuhi semua tanggungjawab tugas kepada majikan. Malah, tanggapan atau persepsi konflik kepentingan boleh meletakkan Syarikat kita dalam keadaan berisiko. Sebagai pekerja, kita tidak boleh sekali-kali membenarkan rasa setia yang berbelah bagi atau keuntungan atau manfaat peribadi menghalang kita daripada melakukan perkara yang terbaik untuk kepentingan Syarikat kita serta pesakit dan pengguna yang menerima perkhidmatan kita.

Konflik kepentingan organisasi boleh berlaku apabila entiti dalam Keluarga Syarikat Johnson & Johnson mempunyai hubungan yang berkonflik dengan entiti lain seperti kerajaan, kumpulan pembayar, penyedia khidmat penjagaan kesihatan atau individu dalam entiti tersebut. Sebagai contoh, konflik atau tanggapan konflik boleh berlaku apabila syarikat kita bekerjasama dalam pembangunan produk dan menyokong sistem penjagaan kesihatan serta infrastruktur atau garis panduan rawatannya, di samping turut berusaha menjual produk atau perkhidmatan kepada entiti tersebut.

Tidak selalunya jelas sama ada sesuatu aktiviti mewujudkan konflik kepentingan atau tidak. Walau bagaimanapun, sudah menjadi tanggungjawab setiap pekerja untuk mendedahkan konflik yang mungkin berlaku, sama ada konflik peribadi atau organisasi. Atas sebab ini, pekerja diharapkan berbincang mengenai sebarang konflik peribadi yang berkemungkinan—atau bertanya cara terbaik untuk menangani situasi yang mungkin terdapat konflik—with pengurus mereka atau seseorang daripada Jabatan Sumber Manusia, Pematuhan Penjagaan Kesihatan atau Jabatan Undang-undang. Jika wujud konflik atau potensi konflik, perbincangan dengan pengurus kepada pekerja tersebut hendaklah didokumenkan. Ini akan membantu melindungi pekerja tersebut dan Johnson & Johnson sekiranya situasi itu dipersoalkan nanti. Konflik organisasi hendaklah dibincangkan dengan Jabatan Pematuhan Penjagaan Kesihatan atau Jabatan Undang-undang.

## Hadiah, hiburan, hospitaliti, perjalanan dan benda lain yang bernilai

Pembekal, vendor dan pihak lain yang berurusan dengan kita adalah penting untuk kejayaan Syarikat kita. Untuk memastikan hubungan kita dengan mereka adalah jujur dan objektif, kita mengelakkan sebarang konflik kepentingan.

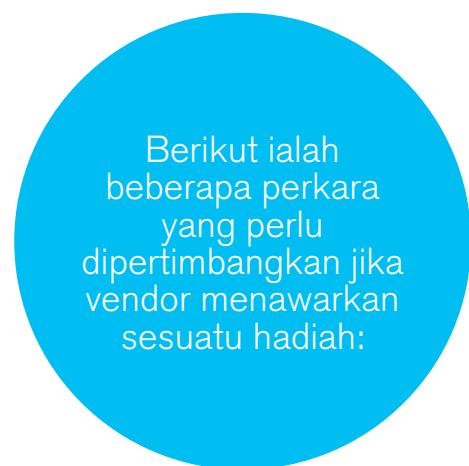
Konflik kepentingan boleh berlaku apabila pekerja meminta atau menerima hadiah, bayaran, pinjaman, perkhidmatan atau sebarang bentuk pampasan daripada pembekal, pelanggan, pesaing atau pihak lain yang ingin menjalankan perniagaan dengan Syarikat kita. Pekerja hanya boleh menerima hadiah, hiburan, hospitaliti, perjalanan atau benda lain yang bernilai daripada pembekal, vendor atau kontraktor lain sekiranya ia sederhana, bukan tunai atau setara tunai, dan tidak mempengaruhi keputusan perniagaan.

Dasar [Pematuhan Penjagaan Kesihatan](#) memberikan panduan khusus mengenai penawaran hadiah, hiburan, hospitaliti dan manfaat yang serupa kepada penjaga kesihatan profesional dan pegawai kerajaan.

## APAKAH YANG DIBENARKAN?

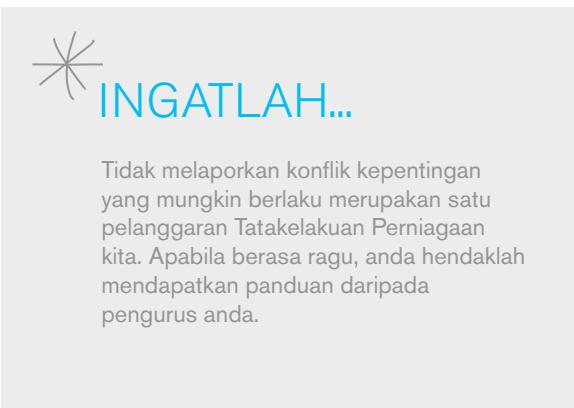
Sebagai syarikat global, kita beroperasi di pelbagai persekitaran yang aktiviti tertentu merupakan penzaahiran kesopanan atau cerminan amalan masyarakat dan/atau budaya. Kita menghormati norma budaya setakat yang boleh, di bawah undang-undang dan peraturan tempatan yang mengawal kita, tetapi aktiviti itu tidak boleh melanggar Tatakelakuan Perniagaan ini. Mungkin ada kalanya kita mesti mengubah suai respons kita secara bertimbang rasa dan mengambil kira kesensitifan budaya, terutamanya jika penjaga kesihatan profesional atau pegawai kerajaan terlibat.

Aktiviti yang menjadi kelaziman termasuklah hospitaliti yang sederhana nilainya, seperti makan tengah hari atau makan malam dan hadiah bernilai minimum sekali-sekala, yang tidak mempengaruhi keputusan klinikal atau perniagaan. Walaupun sukar untuk mentakrifkan "lazim" atau "sederhana", pendekatan terbaik ialah dengan mengamalkan pertimbangan yang baik. Jika anda ditawari apa-apa sahaja yang bernilai melebihi nilai nominal, anda mesti mendapatkan nasihat pengurus anda. Anda hendaklah mengelakkan aktiviti yang berlebihan atau kejadian yang kerap berlaku. Sebagai contoh, jika tindakan tersebut akan menyebabkan pihak ketiga beranggapan bahawa hadiah atau perkhidmatan itu menjejaskan pertimbangan anda, maka ia adalah berlebihan dan hendaklah ditolak.



- Adakah hadiah itu "sederhana" atau "lazim"?
- Adakah hadiah itu bernilai lebih daripada nilai nominal?
- Adakah vendor tersebut kerap memberikan hadiah?
- Adakah hadiah itu berpotensi memberikan kesan atau mempengaruhi keobjektifan perniagaan?

Pekerja dibenarkan untuk mendapatkan pinjaman peribadi daripada institusi kewangan yang menjalankan perniagaan dengan Syarikat asalkan pinjaman tersebut dibuat berdasarkan kadar dan syarat semasa. Peraturan yang sama diterima pakai apabila pekerja membeli produk atau perkhidmatan daripada vendor kita. Transaksi hendaklah didasarkan pada terma yang sama yang ditawarkan kepada mana-mana orang awam, kecuali seperti yang dihuraikan dalam pelbagai program manfaat pekerja.



Tidak melaporkan konflik kepentingan yang mungkin berlaku merupakan satu pelanggaran Tatakelakuan Perniagaan kita. Apabila berasa ragu, anda hendaklah mendapatkan panduan daripada pengurus anda.



## ADAKAHINI KONFLIK?

Seorang pembekal menghantar bakul hadiah yang penuh dengan gula-gula kepada saya. Bolehkah saya menerimanya?

- Anda boleh menerima hadiah kecil yang bernilai sederhana. Walau bagaimanapun, jika hadiah itu diberikan oleh pihak ketiga yang mungkin berfikir hadiah itu boleh mempengaruhi atau mengganggu proses anda membuat keputusan, gunakan akal budi sama ada anda hendak menerimanya dan berbincanglah dengan pengurus anda.

Pasukan kita sedang merundingkan perlindungan perubatan dan pembayaran ganti dengan sistem kesihatan kerajaan, dan mendapat tahu bahawa organisasi R&D kita merupakan pesaing utama bagi satu geran kerajaan yang besar untuk memajukan program penyelidikan dan pembangunan yang inovatif. Adakah saya dibenarkan menyebut geran ini dalam rundingan saya, dengan mengukuhkan kenyataan bahawa Syarikat kita mempunyai banyak pertalian dengan kerajaan dan hubungan kita yang kukuh?

- Tidak. Anda hendaklah memastikan rundingan perlindungan perubatan dan pembayaran ganti tersebut diasingkan daripada usaha yang dirancang oleh organisasi R&D. Walau bagaimanapun, anda mungkin dikehendaki mendedahkan pelbagai hubungan dalam tawaran anda bersama dengan langkah yang diambil untuk mengurangkan sebarang potensi konflik kepentingan organisasi. Konflik kepentingan boleh memberikan kesan negatif yang ketara terhadap reputasi dan keberkesanan Johnson & Johnson serta terhadap produk dan perkhidmatan kita.

Bolehkah saya mempelawa pelanggan untuk menghabiskan masa seminggu di rumah percutian saya?

- Pada umumnya memang tidak wajar untuk menawarkan sesuatu yang melebihi nilai sederhana kepada pelanggan, pengedar atau vendor. Walau bagaimanapun, jika anda mempunyai hubungan peribadi yang rapat dengan individu tersebut, hal ini mungkin boleh diterima menurut beberapa syarat tertentu. Bincangkan situasi ini dengan pengurus anda. Anda hendaklah mendokumenkan hasil perbincangan tersebut dengan pengurus anda secara bertulis jika keputusan dibuat bahawa tawaran anda boleh diterima dan anda membuat keputusan untuk meneruskannya.

Seorang rakan saya dari universiti mempunyai syarikat penyelidikan pasaran. Dia memberi saya pembentangan projek yang sangat menarik untuk Johnson & Johnson pada harga yang sangat rendah. Adakah saya dibenarkan untuk memberinya urus niaga itu?

- Walaupun jika perbelanjaan tidak tinggi, kita perlu memastikan keputusan akhir adalah berdasarkan kriteria yang objektif. Anda hendaklah mendedahkan hubungan anda dan keadaan tersebut kepada pengurus anda. Jika Syarikat membuat keputusan untuk meneruskannya, anda hendaklah mendokumenkan hasil perbincangan dengan pengurus anda secara bertulis, dengan menggariskan langkah yang diambil untuk mengurangkan sebarang potensi konflik.

## Pelaburan peribadi, transaksi dan kepentingan perniagaan luar

Kita tahu bahawa kestabilan kewangan penting kepada pekerja kita dan keluarga mereka. Ada masanya, pekerja mungkin mahu membuat pelaburan perniagaan atau melakukan kerja tambahan untuk membantu mereka membina jaminan kewangan. Walau bagaimanapun, pekerja mesti berhati-hati untuk mengelakkan sebarang potensi konflik kepentingan.



## PERKARA YANG PERLU DIELAKKAN

- Penggunaan aset Syarikat—fizikal atau intelekтуal—untuk keuntungan peribadi
- Menyediakan perkhidmatan kepada pesaing, pembekal, pembekal atau pelanggan yang dicadangkan sebagai pekerja, pengarah, pegawai, rakan kongsi, ejen atau perunding
- Aktiviti yang mempengaruhi atau cuba mempengaruhi mana-mana transaksi perniagaan antara Syarikat dengan entiti lain yang seseorang pekerja mempunyai kepentingan kewangan secara langsung atau tidak langsung sebagai pengarah, pegawai, pekerja, rakan kongsi, ejen atau perunding
- Pembelian atau penjualan sekuriti syarikat lain dengan menggunakan maklumat bukan awam yang anda peroleh melalui kerja anda

## Ahli keluarga dan hubungan peribadi yang rapat

Hubungan dengan ahli keluarga dan rakan peribadi yang rapat boleh mempengaruhi keputusan kita. Penting untuk berhati-hati tentang keputusan perniagaan Syarikat yang melibatkan hubungan peribadi yang rapat.

Untuk mengelakkan konflik kepentingan, pekerja hendaklah:

- Mengelak daripada menyelia atau mengambil bahagian dalam pengambilan pekerja atau kenaikan pangkat yang melibatkan ahli keluarga.
- Mengelak daripada memegang jawatan yang mempunyai akses atau pengaruh terhadap penilaian prestasi, maklumat gaji atau maklumat sulit lain yang berkaitan dengan ahli keluarga.

Situasi ini juga hendaklah dielakkan berhubung dengan pekerja lain atau bakal pekerja yang mempunyai hubungan peribadi yang rapat dengan pekerja kita di luar Syarikat.

Jika mana-mana situasi ini berlaku, pekerja mesti memberitahu pengurus mengenai hubungan tersebut. Pengurus akan menilai situasi tersebut, mendapatkan nasihat pihak pengurusan jika perlu, dan boleh memilih untuk memindahkan seorang daripada pekerja itu kepada jawatan lain yang tidak berkonflik.

### ADAKAHINI KONFLIK?

Keluarga saya mempunyai kepentingan pemilikan dalam syarikat pengedaran yang semakin berkembang. Saya ingin membenarkan penggunaan pengedar ini untuk perniagaan Johnson & Johnson kerana saya boleh mendapatkan urus niaga yang sangat bagus. Jika saya memberitahu pengurus saya tentang kepentingan keluarga saya dalam perniagaan tersebut, adakah kita dibenarkan untuk mengupah syarikat pengedaran itu?

- Anda dibenarkan untuk memperkenalkan pengedar tersebut kepada perniagaan kita. Anda mesti mendedahkan sepenuhnya hubungan keluarga dan hubungan anda sendiri dan kemudian menarik diri daripada proses membuat keputusan dan pengurusan projek. Keputusan akhir hendaklah dibuat secara bebas oleh pemimpin kanan dalam perniagaan tanpa penglibatan anda, dan anda tidak sepatutnya cuba mempengaruhi hasil keputusan dalam apa jua cara.



*Apakah hubungan peribadi yang rapat?*

Ia merupakan hubungan dengan ahli keluarga atau individu lain yang rapat dengan anda yang boleh menjelaskan keobjektifan anda apabila membuat keputusan perniagaan.



Adik ipar saya ialah individu yang paling sesuai untuk jawatan pemasaran baharu yang akan ditawarkan.

Bolehkah saya teruskan proses dan menggajinya tanpa proses temu duga atau tawaran?

→ Tidak. Anda boleh mengesyorkannya, tetapi dia mesti melalui proses permohonan biasa. Selain itu, anda perlu menarik diri daripada proses membuat keputusan dan anda tidak sepatutnya cuba mempengaruhi hasil keputusan dalam apa jua cara.

## Keahlian lembaga di luar Syarikat

Berkhidmat dalam lembaga luar boleh mewujudkan konflik kepentingan dan hendaklah didedahkan dan dibincangkan dengan pengurus individu berkenaan. Sebelum menerima keahlian mana-mana lembaga, penting untuk seseorang itu memahami tanggungjawabnya yang sah dari segi undang-undang dan mengelakkan penggabungan yang membawa potensi gangguan dan konflik kepentingan. Dasar [keahlian lembaga di luar Syarikat](#) kita memberikan panduan tambahan untuk eksekutif.

### *Tempat mendapatkan bantuan*

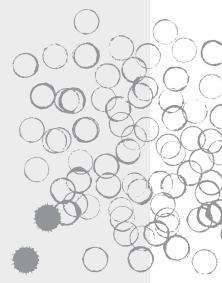
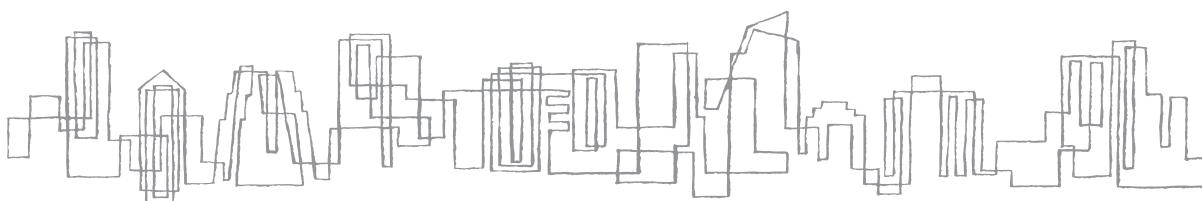
Walaupun Tatakelakuan Perniagaan kita memberikan beberapa contoh konflik kepentingan, memang mustahil untuk menentukan setiap situasi. Jika anda mempunyai konflik kepentingan atau tidak pasti sama ada anda mempunyai konflik, anda dikehendaki memberikan butiran konflik tersebut kepada pengurus anda dan/ atau pengurusnya, atau kepada rakan niaga Sumber Manusia atau Jabatan Undang-undang anda. Tindakan mendokumenkan keputusan tersebut secara bertulis ialah satu idea yang bagus.



### KETAHUILAH 3 “D”

- Dedahkan (Disclose)
- Bincangkan (Discuss)
- Buat Keputusan (Decide)

Pendedahan adalah penting. Jika anda berhadapan dengan perkara yang samar-samar dan tidak pasti jika sesuatu aktiviti itu menimbulkan konflik kepentingan, berbincanglah dengan pengurus, penyelia anda atau sesiapa yang disenaraikan di bahagian [“Tempat untuk mendapatkan nasihat atau panduan tentang Tatakelakuan Perniagaan kita”](#) mengenai kebimbangan anda.



*Johnson & Johnson*

# TATAKELAKUAN PERNIAGAAN

→ Hayati Kredo, Fahami Tatakelakuan Perniagaan Kita



Mengambil berat mengenai dunia, seorang individu pada satu-satu masa, memberikan inspirasi dan menyatukan semua di Johnson & Johnson.

Ini ialah versi semasa bagi Tatakelakuan Perniagaan Johnson & Johnson, dikemaskinikan pada tahun 2019, dan ia menggantikan semua versi sebelumnya.